

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1954-1955.

VERGADERING VAN 7 JUNI 1955.

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 30 April 1951 op de handelshuurovereenkomsten met het oog op de bescherming van het handelsfonds.

AMENDEMENTEN VOORGESTELD
DOOR DE HH. ORBAN EN RONSE.

EERSTE ARTIKEL.

I. In dit artikel een 2° *bis* in te voegen, luidende :

« De laatste zinsnede van het eerste lid van artikel 10, luidende « en slaande op de gezamenlijke rechten van de hoofdhuurder », vervalt. »

II. In 3° van dit artikel, het tweede lid van II te doen luiden als volgt :

« Indien de hoofdhuurder nalaat de huurhernieuwing aan te vragen of indien zijn vraag wordt afgewezen om redenen die hem persoonlijk zijn, kan de onderhuurder tussen de 18° en de 15° maand vóór het beëindigen van de hoofdhuurovereenkomst, rechtstreeks aan de verhuurder een vraag tot huurhernieuwing richten.

» Hij zal deze aanvraag, dezelfde dag en in dezelfde vormen, ter kennis brengen van de hoofdhuurder. Indien de onderhuurder aan de verhuurder zijn aanvraag heeft laten kennen, bezorgt deze hem een afschrift van ieder stuk dat aan de hoofdhuurder betekend wordt. »

M. ORBAN.
E. RONSE.

R. A 4759.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

213 (Zitting 1954-1955) : Ontwerp geamendeerd door de Kamer der Volksvertegenwoordigers;

248 (Zitting 1954-1955) : Verslag.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1954-1955.

SÉANCE DU 7 JUIN 1955.

Projet de loi modifiant la loi du 30 avril 1951 sur les baux commerciaux en vue de la protection du fonds de commerce.

AMENDEMENTS PRESENTES
PAR MM. ORBAN ET RONSE.

ARTICLE PREMIER.

I. Compléter cet article par un 2° *bis* libellé comme suit :

« *In fine* de l'alinéa 1° de l'article 10, les mots « et portant sur l'intégralité des droits du locataire principal » sont supprimés. »

II. Libeller comme suit l'alinéa 2 du 3°, II, de cet article :

« Si le locataire principal néglige de demander le renouvellement du bail ou si sa demande est rejetée pour des motifs qui lui sont personnels, le sous-locataire peut, entre le 18° et le 15° mois avant la fin du contrat, adresser directement au bailleur une demande de renouvellement.

» Il notifiera cette demande au locataire principal le jour même et dans les mêmes formes. Si le sous-locataire a porté sa demande à la connaissance du bailleur, ce dernier lui remettra une copie de chaque pièce notifiée au locataire principal. »

R. A 4759.

Voir :

Documents du Sénat :

213 (Session de 1954-1955) : Projet amendé par la Chambre des Représentants;

248 (Session de 1954-1955) : Rapport.